

На правах рукописи



БУРАК Мария Андреевна

ОСОБЕННОСТИ ИНТОНАЦИОННОГО ОФОРМЛЕНИЯ
ТРОПЕИЧЕСКИХ СРЕДСТВ В ЛЕКСИКОНЕ ИНДИВИДА

10.02.19 - теория языка

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание учёной степени
кандидата филологических наук

Научный руководитель:
доктор филологических наук, доцент
Зубкова Ольга Станиславовна

Тверь - 2018

Работа выполнена в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Юго-Западный государственный университет» (ЮЗГУ)

Научный руководитель –

Зубкова Ольга Станиславовна, доктор филологических наук, доцент, заведующий кафедрой теоретической и прикладной лингвистики ФГБОУ ВО «Юго-Западный государственный университет».

Официальные оппоненты:

Попова Татьяна Георгиевна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры английского языка (второго) ФГКВООУ ВО «Военный университет» Министерства обороны Российской Федерации;

Шевченко Светлана Евгеньевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков, лингвистики и перевода ЧОУ ВО «Региональный открытый социальный институт»

Ведущая организация –

ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова» (НГЛУ)

Защита состоится «_____» _____ 2018 г. в ____ час. ____ мин. на заседании диссертационного совета Д 212.263.03 в Тверском государственном университете по адресу: 170100, г. Тверь, ул. Желябова, д. 33.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Тверского государственного университета по адресу: Россия, г. Тверь, ул. Володарского, 44.

Отзывы можно направлять по адресу: Россия, 170100, г. Тверь, ул. Желябова, 33, учёному секретарю диссертационного совета Д 212.263.03.

Автореферат разослан «___» _____ 2018 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета

М.В. Оборина

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

В настоящее время в центре внимания когнитивной науки находится исследование процессов восприятия и переработки информации индивидом. Изучение особенностей использования различных аспектов языка, отбора определённых речевых конструкций, взаимодействия сторон при прямой и опосредованной коммуникации даёт исследователям возможность изучить теоретические проблемы, решить которые возможно только при условии практического подхода.

Взаимодействие индивидов происходит в разных условиях, коммуникация представлена различными формами, различными по своим отличительным особенностям. Наш научный интерес лежит в сфере публичной речи, а именно - нас интересует взаимодействие просодического компонента и тропеических средств, широкое разнообразие которых представлено в публичной речи. Публичная речь находилась в центре внимания различных учёных ещё со времён Античности. Ораторское мастерство дикторов, журналистов, политиков, особенности построения и стиля речи, а также её интонационные особенности также привлекали внимание исследователей (см. напр. [Зильберт 1986], [Костомаров 1971], [Александрова 2003], [Леонтьев 2003], [Рогозина 2003], [Васильев 2003], [Дускаева 2004], [Бельчиков 2007], [Лаптева 2007], [Ковальчук 2008], [Финадеева 2008], [Дешеева 2010], [Бирюкова 2011], [Демина 2011], [Громогласова 2012] и др.).

Особенности публичной речи «вынуждают» говорящего прибегать к использованию большого разнообразия тропеических средств. Наш научный интерес был привлечён к просодическому аспекту употребления тропов.

Актуальность исследования определяется:

– сущностью применяемого подхода: лингвосемиотическое направление считается одним из наиболее активно развивающихся в рамках современной науки о языке;

– особенностями объекта исследования: тропеические средства можно считать достаточно частотными в языковой и знаковой практике человека, поскольку их использование и функционирование обусловлено человеческим сознанием, которому свойственно сравнивать любые поступающие извне или генерируемые внутри фрагменты информации, оценивая их как сходные или различные, подвергая их концептуализации и категоризации;

– спецификой предмета исследования: актуальность рассмотрения тропов с точки зрения поиска интонационных маркеров их оформления влечет за собой более глубокое проникновение в процессы формирования коммуникативных смыслов: с одной стороны, тропы в публичной речи имплицитно отражают тенденции развития индивида и общества на конкретном этапе, концентрируя в себе информацию о многих аспектах окружающей действительности; с другой стороны, нельзя недооценивать потенциал просодии как мощного средства психологического воздействия на человека.

Объектом исследования являются тропеические средства естественного языка как часть индивидуального лексикона индивида, предметом - особенности их интонационного оформления в условиях публичной речи.

Целью данного исследования является изучение особенностей интонационного оформления тропов как части функциональной структуры жанрового пространства текстов публичной речи.

Цель работы предполагает решение следующих задач:

- анализ научных публикаций по теме данного исследования;
- отбор материала для исследования на основании цели исследования и результатов анализа научной литературы;
- выявление интонационных маркеров, оформляющих тропеические средства в потоке звучащей речи;
- выявление и описание интонационных моделей, оформляющих тропеические средства в лексиконе индивида;
- установление влияния на выделенные интонационные модели таких факторов, как: коммуникативная ситуация, стратификация по субъектам деятельности, жанровость статусно-индексального общения и индивидуальные особенности говорящего;
- определение особенностей функционирования тропеических средств как лингвосомиотических знаков в устной публичной речи;
- осуществление эмпирического анализа с целью проверки основной гипотезы и сформулированных теоретических постулатов.

Для решения изложенных выше задач применен комплексный метод исследования, включающий теоретический анализ имеющейся литературы по изучаемой проблеме; методы интерпретативного и контекстуального анализа, семиологический анализ, метод когнитивного анализа, методы обобщения и описания, методику работы с различными типами звуковых файлов при помощи программы Speech Analyzer 3.1, семантический и электроакустический (компьютерный) анализ экспериментального материала, лингвистическую интерпретацию полученных результатов.

В соответствии с общей целью и задачами исследования на защиту выносятся следующие основные положения.

1. Основой для создания и использования адресантом в публичной речи тропеических средств является индивидуальный когнитивный опыт, манифестация продуктов которого осуществляется в рамках процесса метафоризации. Метафоризация формирует основу семантической транспозиции от исходного знака к знаку формирующемуся, устанавливая корреляции между означаемыми, обусловленными референциальной связью подобия / аналогии / сходства.

2. Тропы, функционирующие в публичной речи, являются лингвосомиотическими знаками и единицами аффективного воздействия, позволяющими в компактной и целостной форме рассматривать и анализировать индивидуальные трансформации личностного опыта под

влиянием психолингвистических и социальных факторов, действующих на структуру целостного семантического пространства.

3. Неоднородность выделенных факторов (коммуникативная ситуация, жанровость статусно-индексального общения, стратификация по субъектам деятельности и индивидуальные особенности говорящего), влияющих на формирование просодического оформления тропа, создает основу для имплицитной адресации исследуемого феномена, провоцирует манифестацию эффекта социальной желательности воспринимаемой информации и увеличивает степень полимодальной динамики тропа в условиях звучащей речи.

4. Общая и наиболее частотная интонационная модель оформления в публичной речи тропеических средств – «пауза + повышение тона + пауза», ритмико-интонационные параметры которой выступают как индикаторы фонетического стиля при реализации коммуникативного намерения адресанта и влияют на общую просодику фразы. Данная модель подразумевает высокую плотность ударностей с преобладанием восходящих мелодических характеристик тона.

5. Интонационное оформление тропеических средств в устной публичной речи зависит от лингвокультурных особенностей адресанта, так как особенности языкового строя оказывают прямое влияние на интонационный рисунок высказывания.

6. Восприятие тропов напрямую зависит от их принадлежности к типу речи, обуславливающему коммуникативное намерение адресанта и характеризующемуся специфическим набором инвариантных и вариативных семантических и интонационных признаков, а также от интонационного контура высказывания и ритмико-мелодического строения синтагмы.

Научная новизна работы заключается в новом ракурсе рассмотрения феномена тропов с позиции интонологии, лингвосемиотики, психолингвистики и когнитивистики, что не являлось предметом научного поиска ранее. Новым является подход к тропам, функционирующим в публичной речи, как к лингвосемиотическим знакам, эмотивная нагруженность которых варьируется в зависимости от интенций говорящего, его когнитивной базы, ситуации общения и социально-политических установок.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что в нём предложен лингвосемиотический подход к изучению интонационно-просодического аспекта функционирования тропов в публичной речи. На основании детального анализа особенностей просодической организации текстов публичной речи выделена и описана интонационная модель оформления тропов, установлены факторы, влияющие на просодию исследуемого феномена, выявлены характер и механизмы взаимоотношения интонационного оформления исследуемых феноменов и семантики текста, что проявляется в виде колебания просодических параметров в наиболее значимых участках, выделены знаковые особенности тропов. Результаты исследования

позволяют расширить представления о роли интонации в реализации коммуникативного намерения адресанта. Предлагаемый в диссертации подход расширяет представление о метафоризации и вносит определённый вклад в метафорологию.

Практическая значимость диссертации обусловлена возможностью использования полученных результатов в учебных курсах по теории языка, теоретической и практической фонетике, теории дискурса. Теоретические положения работы, предложенный в ней подход, методика анализа и иллюстративная база могут найти применение в процессе преподавания психолингвистики, общего языкознания, теории речевого воздействия, когнитивной лингвистики.

Степень научной разработанности проблемы подтверждают труды по когнитивной лингвистике Е.С. Кубряковой [2004], С.Л. Мишлановой [2002, 2008], Н.Ю. Бородулиной [2007], исследования по развитию функционально-когнитивной теории языка (Э. Бенвенист [2002], В.З. Демьянков [2012]), работы в области интерпретации текста (М.М. Бахтин [2000], А. Вежбицкая [1996], Т. Дейк [2000], У. Эко [2000]); концепция индивидуального лексикона А.А. Залевской [2005]. Основу исследованию положила теория Л.С. Выготского о социальной адаптации личности и механизмах усвоения культурно-исторического опыта [Выготский 2008]. Кроме того, в диссертации использовались идеи, изложенные в работах крупнейших представителей семиологического направления (работы из области теоретической и прикладной семиотики) – Р. Барта [Barthes 2000, 2002, 2004], Л. Эбер [Hébert 2001], Ю.М. Лотмана [2000]. Помимо этого, при рассмотрении проблемы лингвистического изучения тропов и процесса метафоризации нами были изучены работы следующих авторов: В.Н. Телия [1988], Н.Ф. Крюковой [2005], О.С. Зубковой [2011 *а, б, в*, 2013; Zubkova 2016] и др. Теоретическая основа исследования подкреплена эмпирическими исследованиями, посвящёнными проблемам личности и деятельности ([Лурия 2007], [Леонтьев 2005]). Кроме того отметим значимость для данного исследования лингвосомиотической теории тропов О.С. Зубковой [2011 *а*, 2014 *а,б*, 2015, 2017 *а,б*]), постулирующей рассмотрение тропеической лексики как лингвосомиотических знаков с особой коннотативной маркированностью.

Материалом для исследования послужили записи 400 случаев употребления различных тропеических средств, встретившихся в публичной речи. Источником эмпирического материала явились информационно-аналитические программы «Воскресное время», «Время покажет», «К барьеру», «Поединок» (телеканалы «Первый», «НТВ», «Россия») за период с 2014 по 2017 год, новостные материалы телеканалов ARD и Deutsche Welle (2016-2017), записи предвыборных дебатов в Государственную Думу Российской Федерации 2016 года и дебаты кандидатов на пост Президента Соединённых Штатов Америки 2016 года (Дональда Трампа и Хиллари Клинтон), а также записи инаугурационных речей Б.Обамы (2009), В.В. Путина (2012), Д.Трампа (2017).

Кроме того, анализу подверглись данные, зафиксированные в 400 скриптах, 2442 расшифрованных текстах и 875 контекстах функционирования тропов.

Достоверность результатов исследования обеспечивается тем, что теоретические выводы основываются на исследовании значительного количества эмпирических данных, подвергнутых анализу с применением взаимодополняющих методов и приёмов анализа. Кроме того, валидность практической части достигается за счет обработки и анализа 875 контекстов функционирования тропеических средств, 400 скриптов, 2442 расшифрованных текстов.

Апробация результатов исследования. Теоретические выводы и практические результаты исследования были представлены на конференциях различного уровня (Конференция, посвящённая 80-летию КГМУ «Язык. Коммуникация. Культура», 2015 г., КГМУ (Курск); «Жизнь языка в культуре и социуме – 5», 2015 г. Институт языкознания РАН (Москва); «Язык и человек: проблемы когнитивности и коммуникации» 2016 г., Министерство образования и науки РФ, Российская академия наук, Институт языкознания РАН, Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина (Тамбов); «Международный симпозиум по психолингвистике и теории коммуникации «Теория речевой деятельности: практика и эксперимент»» 2016 г., Институт языкознания РАН, Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, Российская академия образования, Российский университет дружбы народов (Москва); «Значение как феномен актуального языкового сознания носителя языка» 2016 г., Воронежский государственный университет (Воронеж)). Ключевые положения диссертации были представлены на аспирантских объединениях кафедры теоретической и прикладной лингвистики Юго-Западного государственного университета.

Основное содержание диссертационного исследования нашло отражение в 10 статьях, в том числе в 4 публикациях в рецензируемых научных изданиях, включённых в перечень российских рецензируемых научных журналов и изданий, рекомендованных ВАК для опубликования основных научных результатов диссертаций. Общий объём - 2,68 п.л.

Структура диссертации определяется спецификой поставленных задач и состоит из введения, трёх глав, заключения и библиографического списка.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во *Введении* обосновывается актуальность темы предпринятого исследования, определяются его объект, предмет, формулируются гипотеза, цель, задачи, научная новизна, теоретическая и практическая значимость, описываются материал, методы его анализа и степень разработанности темы исследования, выдвигаются положения, выносимые на защиту.

В первой главе «*Теоретические аспекты исследования интонации*» представлен обзор работ по изучению интонации как языкового явления.

Отмечается, что в гуманитарной парадигме, в частности, в лингвистике, вопрос функционирования интонации являлся объектом научного интереса на протяжении всего периода развития науки.

Впервые интонация стала объектом исследования в трудах древнегреческих ораторов, что было обусловлено потребностями античного демократического общества. На первом этапе развитие интонологии были введены такие термины как фразовое ударение, фразовые единицы, различение интонации вопросительных и восклицательных предложений, первое упоминание о нисходящем тоне, что дало толчок дальнейшему обособлению интонологии; исследования акустических характеристик звуков и эмоциональной окраски речи начались только в XX веке, и изучаются уже не только лингвистами, но и психологами, физиологами, врачами и музыкантами. Подчёркнём, что несмотря на разнообразие исследований, чётко обоснованной единой теории интонации до сих пор не существует.

Существует множество определений интонации, но среди них выделяются две основные группы. Представители русской лингвистической школы, в частности, А.М. Антипова, считают интонацию сложным единством нескольких компонентов, при этом состав компонентов в работах учёных также различен. Идеи и концепции рассмотрения различных аспектов звучащей речи развивались в трудах А.М. Пешковского, Г.П. Торсуева, В.А. Васильева, М.Я. Блоха, Е.Л. Фрейдиной и Е.В. Великой.

При изучении интонации, как правило, объектом исследования всегда является интонационная группа. К настоящему времени и в интонологии накоплен большой фактический материал, освещающий просодию и интонацию языков различных групп и семей. Созданы нередко конкурирующие интонологические концепции большой объяснительной силы. Таковы, в частности, концепции Т.М. Николаевой, И.Г. Торсуевой, Н.Д. Светозаровой, М.К. Румянцева, Е.А. Брызгуновой, Л.В. Златоустовой, С.В. Кодзасова.

Однако интонация является объектом исследования не только в лингвистике, но и в других гуманитарных науках. Так, например, в психологии такие характеристики, как паузация и высотная организация звуков помогают определить психологическое состояние человека, что на практике позволяет оказать необходимую психологическую помощь. В клинической психологии и психиатрии интонация представляется объектом изучения как проявление психических заболеваний. В искусствоведении значительное внимание уделяется интонированию музыкальных произведений. Известны исследования интонации в профессиональном дискурсе.

В процессе изучения интонации с точки зрения фонологии и интонологии [Рапанович 1973; Нушикян 1986], было отмечено существование связи интонации, общих особенностей высшей нервной деятельности индивида и спонтанных характеристик его эмоционального состояния в конкретной жизненной ситуации. Всесторонне изучены ритмико-интонационные и просодические характеристики речи, а именно высота тона, темп,

интенсивность звучания и т.д. Благодаря изучению просодических особенностей речи индивида, возникли новые направления в психолингвистике, например, судебная психолингвистика, в рамках которой происходит изучение и анализ языковой личности-автора текста, что способствует раскрытию судебных дел. Однако интонационный аспект функционирования тропеических средств не являлся предметом детального изучения.

В психологии всё больше внимания уделяется функционированию в речи тропеических средств, так как изучение, например, метафоры, что помогает понять особенности восприятия окружающего мира индивидом; когнитивная лингвистика и психолингвистика рассматривают метафору как основную ментальную операцию, способ познания, структурирования и объяснения действительности. Просодическое оформление эмоционально-окрашенного высказывания может свидетельствовать о внутреннем состоянии говорящего.

Таким образом, несмотря на наличие детальных описаний конкретных интонационных систем, сопоставительные исследования в сфере интонологии остаются актуальными и наименее разработанными направлениями в сравнительной лингвистике. Подобные исследования направлены на поиски параметров сравнения интонационных единиц и элементов. В качестве аспектов сравнения рассматриваются как структурная, так и функциональная стороны интонационных элементов. Наблюдения за просодическим аспектом в условиях реализации публичной речи позволили описать компоненты интонации, благодаря которым происходит дифференциация стилей речи.

Нами было последовательно обосновано, что паузация в речи является просодической характеристикой, заслуживающей особого внимания. Функционирование паузации напрямую зависит от основных типов речи. Как интонационные, так и неинтонационные паузы формируют интонационный контур, соответствующий требуемому типу речи. Являясь особым продуктом когнитивной деятельности человека, тропеические средства способствуют образованию пауз, которые не только сопутствуют созданию тропов, но и успешному их декодированию. Однако, согласно нашим наблюдениям, функциональное своеобразие сопоставляемых единиц представляется более перспективным и актуальным направлением психолингвистических интонологических исследований, так как оно позволяет абстрагироваться от чрезмерно детального описания структуры и сосредоточить внимание на функционировании интонации непосредственно в лексиконе индивида.

Вторая глава *«Тропеические средства как продукт когнитивного опыта индивида»* посвящена изучению средств языковой выразительности и их функционированию в спонтанной публицистической речи. Исследования в теории тропеических средств были начаты Аристотелем и насчитывают более двух тысяч лет. Но после расцвета изучения теории метафоры, пришедшегося на время античности, следует долгий период упадка риторики, повлекший за собой упадок развития теории тропов. К ним относились как к некоторому

дополнительному механизму языка, но не как к его основной форме. Долгое время употребление тропов, в частности, метафоры, считалось недопустимым для языка науки, из-за недопустимости появления неточностей, связанных с двусмысленностью. Эта точка зрения начала пересматриваться в 20 веке, метафора начинает переосмысливаться как неотъемлемый элемент речи, а научное познание рассматривается в новых измерениях.

Публичная речь, функционирующая как инструмент формирования общественного сознания, имеет не только просодические, но и стилистические особенности. Публичная речь характеризуется высокой эмоциональностью и образностью, в связи с чем ораторы активно прибегают к использованию различных тропеических средств. Нами был проанализирован исторический ракурс развития учения о тропеических средствах и их классификация; более подробно представлена метафоризация как основной механизм образования тропов; описаны тропеические средства как результат когнитивной деятельности человека, что, как показало наше исследование, влияет на использовании тропов в речи и, соответственно, на декодирование заложенного в высказывании смысла; а также представлен лингвосомиотический подход к изучению тропеических средств.

Существование многочисленных работ, в которых теория метафоры рассматривается с позиций различных наук, среди них философия, языкознание, психолингвистика, герменевтика, когнитивная лингвистика, семиология, нейрокогнитивистика, биологическая теория познания, когнитивная психология, корпоральная семантика, определило необходимость выработки научного подхода, интегративно сочетающего данные вышеперечисленных направлений. В нашем исследовании в качестве одного из основных объяснительных подходов мы рассматриваем лингвосомиотическую теорию тропеических средств, согласно которой механизм метафоризации является универсальным законом изменений в тропеических средств в языковом поле, при этом его невозможно дефинировать однозначно. Являясь познавательной операцией, метафоризация основывается на восприятии, и других продуктах когнитивной деятельности.

Несмотря на большое количество работ, посвящённых тропам и их функционированию в речи, фонетический аспект их реализации на данный момент не являлся предметом научного поиска. Существующие исследования фонетической стороны речи посвящены особенностям звучащей речи в профессиональном дискурсе, однако они не затрагивают просодику тропеических средств. Нам представляется значимым исследовать связь интонационных характеристик высказывания, содержащего тропеические средства, и установить наличие психолингвистических закономерностей, свидетельствующих о неразрывной связи интонации и тропов при реализации коммуникативной интенции.

Третья глава *«Эмпирическое исследование интонационного оформления тропеических средств в публичной речи»* содержит эмпирическое исследование

публичной речи с целью выявления интонационных характеристик тропеических средств.

Исследование тропеических средств имеет долгую и плодотворную историю – от рассмотрения его в качестве семантических, стилистических, семантико-фонетических феноменов до вербального репрезентанта приёмов языковой игры и части «экспрессивного синтаксиса». В нашем исследовании мы рассматриваем тропы как лингвосемиотические знаки, являющиеся результатом реализации продуктов естественного и искусственного семиозисов.

Одной из гипотез нашего исследования стало предположение о том, что существуют определенные законы звукового оформления тропеических средств. Частными целями нашего исследования являются установление влияния когнитивно-перцептивно-аффективного опыта и индивидуальных особенностей человека на просодические особенности речи с использованием тропеических средств. Мы полагаем, что такие факторы, как коммуникативная ситуация, жанровость статусно-индексального общения, стратификация по субъектам деятельности и индивидуальные особенности адресанта и адресата, оказывают непосредственное влияние на выбор тропов и на интонационные контуры, которые эти тропы оформляют. По нашему мнению, их успешному созданию и пониманию способствуют паузация и интонация, с которой каждый конкретный троп был произнесён. Кроме того, на этапе отбора исследуемого материала мы исходили из тезиса о том, что троп, функционирующий в устной неподготовленной публичной речи – это лингвосемиотический знак, в котором осуществляется корреляция знаковых репрезентантов ментальных категорий объектов/явлений окружающей действительности, принадлежащих к различным областям знания, но между которыми индивид устанавливает достаточно стабильные связи, фиксирующиеся в языке. Этот своеобразный когнитивный алгоритм формирования смысла тропа имеет последовательный характер. Нарращивание семиотического потенциала происходит за счет активного использования аналитических возможностей метафоризации, манифестирующей на языковом уровне продукты когнитивных операций. Лингвистическое осмысление функционирования тропеических средств, например, в СМИ позволяет наиболее рельефно представить возможности интонационного маркирования и его интерференцию на процессы восприятия.

Нами было установлено, что коммуникативные ситуации, в которых адресант реализует навыки публичной речи, различаются по форме, степени формальности и спонтанности речи, количеству собеседников, а также их уровню подготовленности к восприятию речи оратора в данных условиях. В нашей работе мы рассмотрели коммуникативные ситуации предвыборных дебатов, выступление участвующих в выборах кандидатов перед электоратом, участие в дискуссионно-аналитических программах, а также закадровую подготовленную речь ведущих информационно-аналитических программ, так как в данных коммуникативных ситуациях ярко проявляется влияние

ситуативных и индивидуальных особенностей говорящих, при этом лингвокультурные различия во многом определяют интонационное и тропеическое оформление речи.

Индивидуальные особенности адресата и адресанта оказывают непосредственное влияние на использование в речи тропеических средств и их восприятие. При этом индивидуальный когнитивный опыт имеет решающее значение: обладая большим опытом, индивид может устанавливать больше связей между предметами и явлениями окружающей действительности, основываясь на их сходстве или смежности, тем самым создавая тропеические средства. В процессе их дешифровки индивид опирается на собственный когнитивный опыт и при условии его достаточности распознавание и интерпретация образных средств проходит успешно; особенности индивидуального восприятия и когнитивно-перцептивно-аффективного опыта адресата приводят либо к полному провалу коммуникации, либо к неверному восприятию высказывания. Именно с целью нивелирования подобных провалов опытные ораторы обязательно адаптируют свою речь, учитывая такие особенности аудитории, как возможный опыт и социальный статус: злоупотребление, например, профессионализмами при общении с неподготовленной аудиторией приведёт не только к непониманию, но и к созданию у публики нежелательного образа оратора.

На этапе отбора исследуемого материала мы исходили из положения о том, что функционирующий в устной неподготовленной публичной речи троп является лингвосемиотическим знаком, в котором осуществляется корреляция знаковых репрезентантов ментальных категорий объектов/явлений окружающей действительности, принадлежащих к различным областям знания, но между которыми индивид устанавливает достаточно стабильные связи, фиксирующиеся в языке. В качестве материала для исследования были отобраны 400 случаев употребления различных тропеических средств, встретившихся в публичной речи. Источниками материала послужили информационно-аналитические программы «Воскресное время», «Время покажет», «К барьеру», «Поединок» (телеканалы «Первый», «НТВ», «Россия») за период с 2014 по 2017 год, записи предвыборных дебатов в Государственную Думу Российской Федерации 2016 года и дебаты кандидатов на пост Президента Соединённых Штатов Америки 2016 года: Дональда Трампа и Хиллари Клинтон (телеканалы CBS, CNN, NBC, Fox News, ABC, 26.09.2016, 9.10.2016, 19.10.2016), новостные материалы телеканалов ARD и Deutsche Welle (2016-2017), а также записи инаугурационных речей Б. Обамы (2009), Д. Трампа (2017) и В.В. Путина (2012). Анализ подверглись данные, зафиксированные в 400 скриптах, 2442 расшифрованных текстах и 875 контекстах функционирования тропов.

В ходе этой части исследования использовались следующие методики: анализ и синтез полученных данных, теоретическое обобщение, индукция, статистический метод, метод оцифровки и расшифровки звучащей речи,

создание скриптов. Для получения необходимого количества эмпирического материала нами было просмотрено 1053 часов материала, в результате чего было отобрано 400 высказываний, содержащих тропы.

Звучащая речь была обработана при помощи программы Speech Analyzer 3.1 и интерпретирована с целью получения данных о темпоральных характеристиках звучащей речи и паузации, частотных характеристиках голоса говорящего, направлении движения основного тона. Анализу подверглись данные, зафиксированные в 400 скриптах, 2442 расшифрованных текстах и 875 контекстах функционирования тропов.

В ходе анализа экспериментального материала были сформулированы и эмпирически подтверждены следующие основные выводы:

Доказано, что любой троп, вне зависимости от спонтанности или подготовленности речи будет иметь особую звуковую форму.

Данные анализа аудио-скриптов свидетельствуют о том, что в просодической организации тропа паузация способствует успешному созданию, а затем и его пониманию. Кроме того при интерпретации большое значение имеет интонация, с которой был произнесен тот или иной троп. При формировании и понимании исследуемого феномена отчетливо проявляются мелодический и акцентно-ритмический компоненты (см.рис.1).

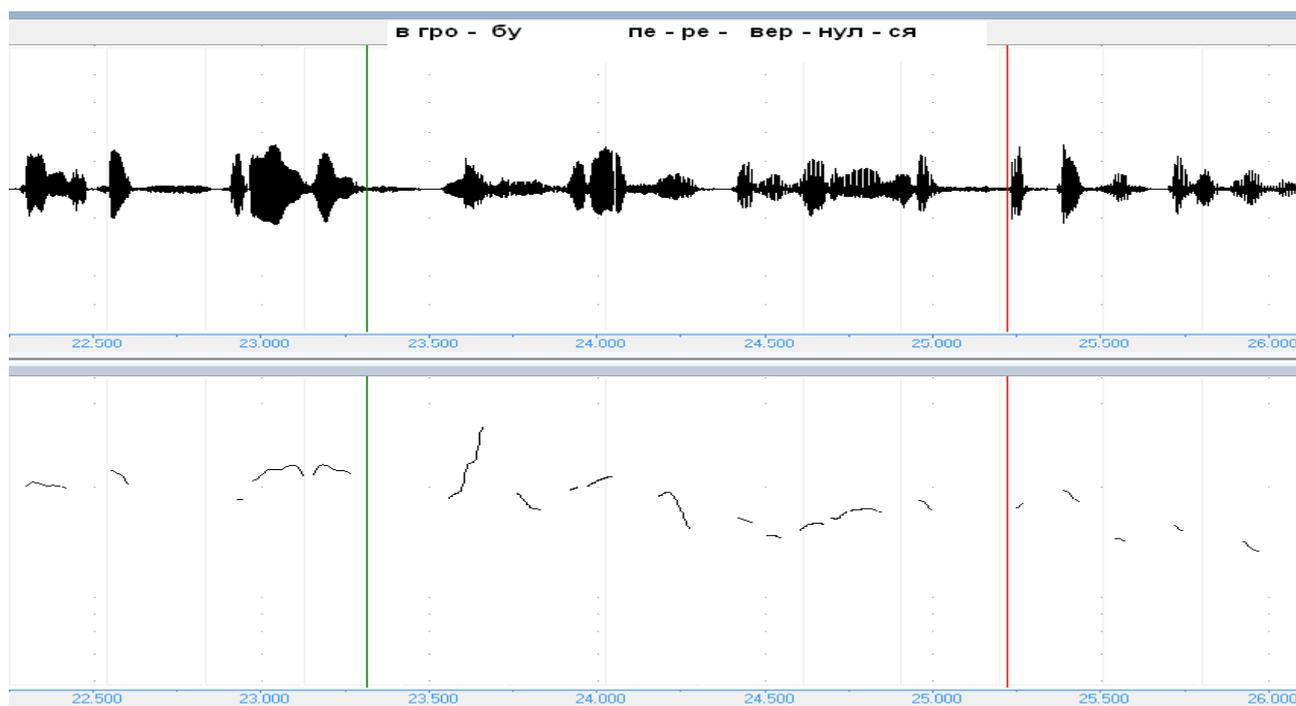


Рис. 1.

"...консервативным правым придется с ним <Трампом> смириться и забыть разговоры о том, что Рейган бы в гробу перевернулся от таких последователей..." [Первый Канал, 12.06.2016].

Как показал эмпирический материал, в устном варианте публичной речи исследуемый феномен будет вербализоваться на фоне пауз до и после произнесения. Можем констатировать, что паузы, выделяющие тропы в основном речевом потоке будут примерно одинаковыми (от нескольких десятых секунды до нескольких секунд). Длина таких пауз зависит от множества причин (темы, ситуации коммуникации и т.д.), в том числе от лонгитюдности процесса означивания и дешифровки тропа.

Кроме того, нами выявлена следующая особенность: в момент создания тропа тон голоса повышается и эмоциональность высказывания нарастает. Подчеркнем, что мелодика высказывания не остается константной во время произнесения тропа (см.рис. 2).

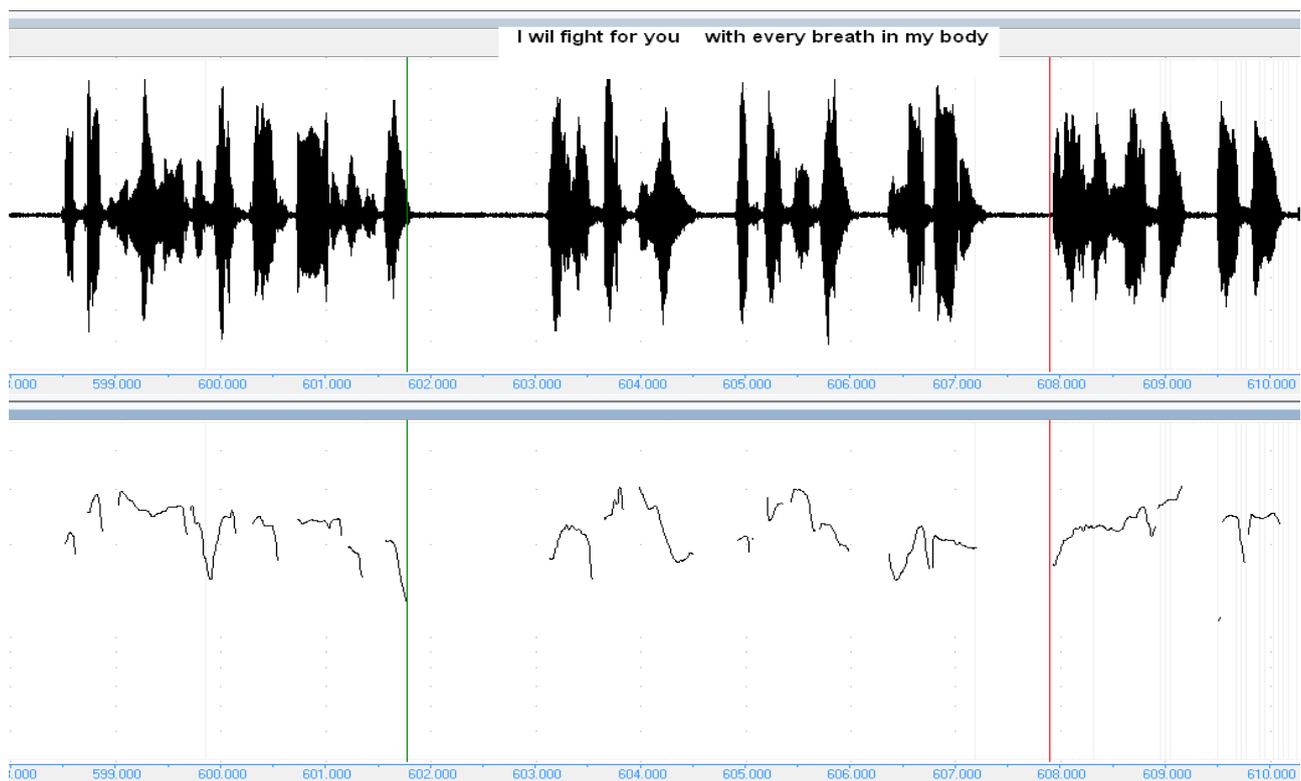


Рис. 2.

"I will fight for you with every breath in my body – and I will never, ever let you down."

"Я буду бороться за вас до последнего вдоха - и я никогда вас не подведу."
(Б.Обама)

В работе доказано, что ситуативная эффективность тропа в рамках публичной речи базируется не только на отличительных характеристиках предмета или явления, позволяющих экстраполировать знаки из контекста повседневного общения в контекст публичного дискурса, но и на частной манифестации акцентно-ритмического компонента. Пауза, предшествующая тропу, оказывается значительно короче последующей, что, вероятно, позволяет сделать вывод о времени, необходимом самому адресанту для формирования

высказывания. Вследствие реализации фактора спонтанности при создании каламбура в устной речи, Говорящий может взять паузу, чтобы удостовериться уместно высказывание или нет и необходимо ли дать пояснение.

Кроме того, в ситуациях, когда адресант вследствие ошибки или оговорки произносит выражение с использованием тропеического средства, оказывающееся в определенной ситуации, например, каламбуром, первая пауза, предшествующая каламбуру, длится от 1,1 до 1,4 секунды, а пауза после окончания высказывания – от 2,1 до 4,3 секунды. Вероятно, в данном случае, можно предположить, что Говорящему, осознавшему свою оговорку, необходимо переосмыслить озвученное в контексте продолжения устного общения.

Вместе с тем, данные анализа аудио-скриптов свидетельствуют о том, что в большинстве случаев в устной спонтанной речи авторы каламбуров не акцентируют внимание аудитории на допущенных ошибках и оговорках и продолжают активную речевую деятельность. Так, например, нельзя не отметить живость и беглость речи спортивных комментаторов, которые достаточно часто используют каламбур для того, чтобы добавить красочности описанию соревнований, однако, переживая при этом сильные эмоции, комментаторы могут ошибиться при использовании тропеических средств, что приводит к комическому эффекту. Замешательство или смущение из-за допущенной ошибки на упомянутой живости и беглости не отражаются.

Таким образом, исследование просодической организации тропов в устной публичной речи объективировало значимость паузации и роль мелодемы и интонаемы при их формировании и понимании. Подчеркнем, что эмотивный фактор приводит к изменению интонации в процессе произнесения высказывания с использованием тропа.

Эмпирическими данными было подтверждено предположение о том, что в ситуации реализации спонтанной устной публичной речи, тропы представляют собой индивидуально-динамический феномен, единицу живого знания, включающую в себя профессиональные и культурологические знания, коррелирующие с наивными в рамках индивидуального лексикона носителя языка. В них осуществляется актуализация переживания индивидом готовности оперировать совокупностью продуктов разностороннего предшествующего опыта в рамках естественного и искусственного семиозисов на фоне рельефного проявления акцентно-ритмического компонента высказывания. Нами было отмечено, что при создании тропеических средств в первую очередь опираются на собственный опыт (например, реалии периода СССР: *«Вы принадлежите к партии либералов...»* – *«К Партии я не принадлежу!»*)[К. Шахназаров / Г. Амнуэль]), преломляя его так, чтобы продемонстрировать связь с текущей ситуацией общения.

В ходе нашего исследования было установлено, что в некоторых случаях наблюдается несоответствие интонационного оформления тропов выявленной модели «пауза + повышение тона + пауза». Проанализировав случаи

«отклонений» от выявленной нами модели, мы определили ряд особенностей, которыми характеризуется «нетрадиционное» просодическое оформление тропических средств.

Нами было замечено, что стёртые метафоры маркируются менее заметно, что объясняется сокращением со временем их образного потенциала. В стёртых метафорах чётко выражен денотативный компонент, в то время как коннотативный компонент со временем утрачивается. Под коннотативной функцией подразумевается способность метафоры более подробно и развёрнуто описывать абстрактные и конкретные понятия, ярче выражать мысль и характеризовать качества описываемого предмета. При частом употреблении коннотативный компонент метафоры стирается быстрее; в метафоре закрепляется определённое фиксированное значение, и в дальнейшем для успешной дешифровки этого значения контекст требуется всё реже. В случае дальнейшего постоянного использования метафоры, она превращается в штамп и закрепляется в языке. Метафорами нередко становятся слова, обозначающие части тела, природные явления, астрономические абстрактные понятия. Такие метафоры как «голубой экран» - «телевизор» или «чёрное золото» - «нефть» становятся терминами в определённой индустрии. Давно потеряли свою образность выражения: *срыв сроков, дорожные пробки, черный список, падение цен, рост цен, сдерживать расходы, массовое сознание, зеленый пояс города, ведущие державы, скачок цен, пилотный проект, впитать информацию*. В английском языке к таким словам относятся такие слова как «*field*», «*top*», «*foot*», «*mouth*», «*arm*», «*fall*», «*rise*» и т.п. (см. рис. 3).

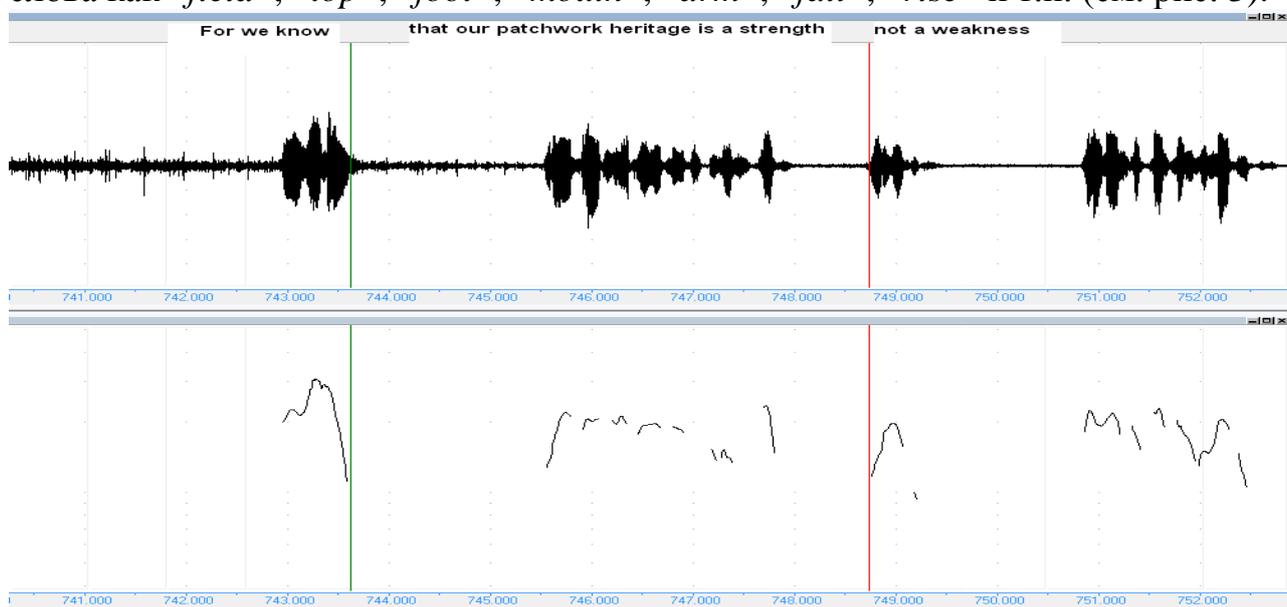


Рис. 3.

"*For we know that our patchwork heritage is a strength, not a weakness*". — "*Потому что мы знаем, что лоскутное одеяло нашего наследия - это наша сила, а не слабость*" (Б.Обама).

Использование в речи стилистических приемов предполагает высокий уровень лингвистической компетентности и речевой подготовки оратора. Аудитория тонко чувствует отношение к себе. Степень ее доверия и симпатии к выступающему зависит от таких его важных качеств, как авторитетность и компетентность, внешняя привлекательность и тактичность. На разных этапах общения эти качества могут играть разную роль. Например, на начальной стадии эффект привлекательности может возникнуть лишь благодаря внешности выступающего и его манере держаться, а представления о компетентности и авторитетности формируются на основе информации о его образовательной подготовке и социальном положении. Однако чем длительнее общение, тем большее воздействие будут оказывать перечисленные выше стилистические приемы в отношении как к аудитории, так и к тому, о чем он говорит. Незаинтересованное, формальное выступление оставляет людей равнодушными, высокомерие – вызывает неприязнь. При этом важно знать, что даже хороший оратор не может скрыть своей внутренней позиции, если она не совпадает с тем, что он говорит. Спектр языковых возможностей и речевых методик воздействия на аудиторию, которые могут применяться в политическом дискурсе, чрезвычайно широк. Умелое использование языковых ресурсов, грамотное и творческое сочетание стилистических приемов способны обеспечить подлинный успех коммуникации в условиях публичного выступления.

Мы установили, что при восприятии, например, метафоры может произойти ошибка, которая заключается в том, что один из собеседников использует лексическую единицу в метафорическом значении, в то время как его оппонент при дешифровке смысла высказывания выводит на первый план буквальное значение, намеренно или случайно. Обращение к тропам стилистически мотивировано. Нами было замечено, что в некоторых случаях необоснованное увлечение тропами в погоне за «красивостью» речи приводит к «нагромождению» метафор, перифраз, эпитетов, сравнений, выполняющих лишь орнаментальную функцию, что создает многословие, а также может стать причиной неясности или даже нелепости высказывания: *«Было принято решение не тянуть резину в долгий ящик»* (Россия-1).

Особого внимания заслуживает просодическое оформление тропеических средств в неевропейских языках. Рассматривая интонационную систему китайского языка, нельзя не отметить, что модель «пауза+повышение тона+пауза» при реализации в публичной речи тропеических средств не прослеживается (см.рис. 4).

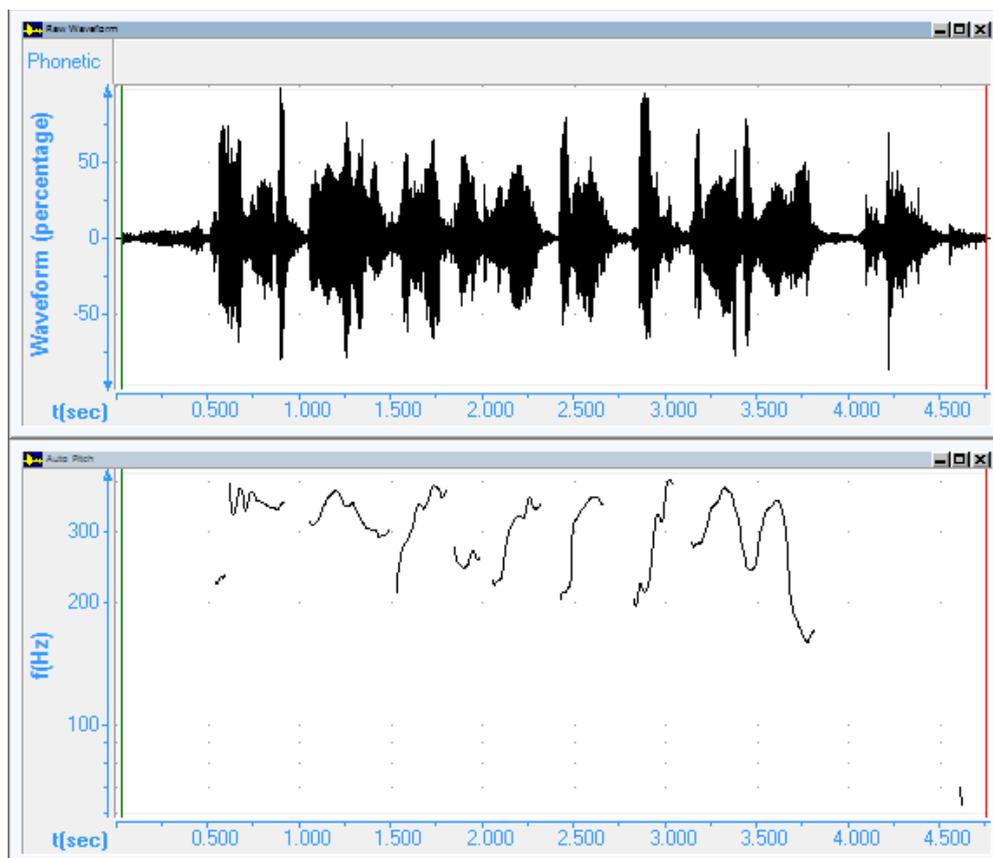


Рис. 4.

Заметим, что в китайском языке изменение частоты голоса, т.е. его повышение или понижение, способствует смыслоразличению, так как китайский язык является тональным языком. Значение одной лексемы, произнесённой с различным интонационным рисунком (тоном), может меняться до противоположного. При этом эмоциональный фактор не нивелируется. Носители языка при производстве и восприятии эмоционально-окрашенной речи, тональность которой подвергается изменениям, способны отличать эмоциональные интонационные модуляции без потери заложенного в высказывание смысла. Отличие китайского языка от языков германской или славянской групп лежит в его структуре, следовательно, выявить схожую модель при реализации тропических средств не представляется возможным.

Таким образом, нельзя оставить без внимания наличие примеров альтернативного интонационного оформления тропов, которые функционируют как стёртые и, соответственно, теряют свою образность, а также случаи неверной интерпретации метафорического смысла высказывания, что приводит к непредсказуемым вербальным реакциям, которые, на первый взгляд, не имеют отношения к теме общения. В случае употребления стёртых метафор, данные тропы не маркируются ни повышением тона, ни дополнительной паузацией, а в случае с неверной трактовкой смысла тропа - наблюдается реакция адресата с акцентом не на коннотативный, а на денотативный компонент.

Анализируя полученный материал, можно констатировать, что выявленная нами интонационная модель является универсальной, но в случаях употребления стёртых метафор паузация редуцируется до 0,1-0,2 сек, поскольку, как нам представляется, значение стёртой метафоры уже устоялось в данной лингвокультурной традиции, и, следовательно, ни адресанту, ни адресату не требуется дополнительное время на кодирование и декодирование смысла высказывания, содержащего стёртую метафору. Также значение имеет лингвокультурный фактор, принадлежность языка к той или иной группе. Выявленная нами интонационная модель подтверждается для германских и славянских языков, но не присутствует в китайской интонационной традиции, что объясняется различиями в самой языковой системе.

Полученные данные подтверждают гипотезу о существовании интонационных закономерностей, наблюдающихся в просодическом оформлении эмоционально-окрашенных высказываний публичной речи. Результаты анализа собранных эмпирических данных привели нас к необходимости категоризации интонационных моделей, выделенных в речи адресантов сообщений в зависимости от индивидуального когнитивного опыта. Было подтверждено предположение о влиянии таких факторов, как коммуникативная ситуация, жанрово-статусная индексальность и индивидуальный когнитивно-перцептивно-аффективный опыт на успешность дешифровки тропических средств.

Поскольку публичная речь объективируется во времени в форме звуковой волны, то структура её модификаций находится в полном соответствии со структурой смысла высказывания реализуемой посредством ограниченной функции речевой интонации. В рамках этой функции интонация маркирует смысловую значимость тропа, позволяя обнаружить и акцентировать последнюю в ментальном образе описываемой ситуации в сознании адресата сообщения.

Нами доказано, что индивидуальные особенности адресата и адресанта, коммуникативная ситуация, а также индивидуальная оценка говорящим ситуации общения и когнитивного опыта аудитории, оказывают непосредственное влияние на выбор тропов и на интонационные контуры, которые эти тропы оформляют, например: *«Некоторые из присутствующих здесь выглядят мёртвыми душами»* – отсылка к творчеству Н.В. Гоголя, с которым оратор явно хорошо знаком, *«Наша власть – как фруктовое желе. А надо, чтобы это был твёрдый кусок мяса, хорошо прожаренный, хорошо проперчённый»* – демонстрация кулинарной осведомлённости говорящего. Подчеркнём, что вышеперечисленные факторы влияют на смысловую и интонационную организацию высказываний, которые по-разному воспринимаются адресатами, поскольку семантическая составляющая высказывания влияет на образование отличных друг от друга инвариантных интонационных особенностей.

Каждая глава диссертации завершается выводами.

В *Заключении* сформулированы результаты выполненного исследования, предложены основные выводы, намечены возможные перспективы дальнейшей работы. Проведенное исследование позволило представить тропеические средства как инструмент формирования общественного сознания. Особенности интонационного оформления тропов, выявленные в диссертации, являются способом формирования в сознании адресата определённого образа события или явления. Перспективным представляется дальнейшее многоаспектное изучение взаимосвязи просодии и тропов в контексте публичной речи, в частности, выявление интонационных моделей оформления тропов в языках за пределами германской или славянской групп, исследование функционирования тропеических средств в других сферах реализации публичной речи, в частности, академической, а также дальнейшее рассмотрение тропеических средств как инструмента воздействия на сознание аудитории, что может приблизить к новым решениям и выводам.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях.

Публикации в рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК

1. Бурак, М.А. Основные тенденции изучения интонации с позиций психолингвистики / М.А. Бурак // Известия Юго-Западного государственного университета. Серия Лингвистика и педагогика. – 2015. – №3 (16). – С.44-47 (0,26 п.л.).

2. Бурак, М.А. К вопросу об интонационном оформлении тропов в разных видах дискурса / М.А. Бурак // Когнитивные исследования языка. – 2016 г. – С. 801-807 (0,37 п.л.).

3. Бурак, М.А. К вопросу о природе тропеических средств (на примере метафоры, метонимии, синекдохи) [Электронный ресурс] / М.А. Бурак // Теория языка и межкультурная коммуникация. – 2017. – №1(24). – URL: <http://tl-ic.kursksu.ru/pdf/024-002.pdf> (0,38 п.л.).

4. Бурак, М.А. Факторизация просодического оформления тропеических средств в публичной речи / М.А. Бурак // Известия Юго-Западного государственного университета. Серия Лингвистика и педагогика. – 2017. – №3 (24). – С.15-23 (0,46 п.л.).

Другие публикации

5. Бурак, М.А. Интонация как объект психолингвистического исследования / М.А. Бурак // Язык. Коммуникация. Культура: сб. материалов всероссийской конференции с международным участием, посвящённой 80-летию КГМУ (22-28 апреля 2015г., г. Курск). – Курск: КГМУ, 2015. – С. 23–25 (0,23 п.л.).

6. Бурак, М.А. Основные тенденции изучения интонации в гуманитарной парадигме / М.А. Бурак // Жизнь языка в культуре и социуме – 5: материалы

всероссийской конференции. (29-30 мая 2015 г., г. Москва). – М.: Издательство «Канцлер», 2015. – С.196-197 (0,08 п.л.).

7. Бурак, М.А. Реализация интонации в дискурсе [Электронный ресурс] / М.А. Бурак // Теория языка и межкультурная коммуникация. – 2015. – №2(18) – URL: <http://tl-ic.kursksu.ru/pdf/015-003.pdf> (0,38 п.л.).

8. Бурак, М.А. Интонирование тропеических средств как инструмент формирования общественного сознания. / М.А. Бурак // Теория речевой деятельности: практика и эксперимент: сб. материалов XVIII Международного симпозиума по психолингвистике и теории коммуникации – 2016. – М.: Издательство «Канцлер». – С. 127–128 (0,12 п.л.).

9. Бурак, М.А. Психолингвистические и интонационные особенности функционирования тропов в речи ведущих информационно-аналитических программ российского телевидения / М.А. Бурак // Значение как феномен актуального языкового сознания носителя языка: сб. тезисов II Всероссийской научной конференции (28-29 октября 2016 г., г. Воронеж) – Истоки, 2016. – С.12-14 (0,2 п.л.).

10. Бурак, М.А., Зубкова, О.С. The empirical research of prosodic organization of tropes in spontaneous public speech. / М.А. Бурак, О.С. Зубкова // Russian Linguistic Bulletin. – №3(7) – 2016 г. – Yekaterinburg – Pp.122-125 (0,2 п.л.).

БУРАК Мария Андреевна

ОСОБЕННОСТИ ИНТОНАЦИОННОГО ОФОРМЛЕНИЯ
ТРОПЕИЧЕСКИХ СРЕДСТВ В ЛЕКСИКОНЕ ИНДИВИДА

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание учёной степени
кандидата филологических наук

Подписано в печать _____

Формат 60x84 1/16, Бумага офсетная. Гарнитура Times New Roman.
Уч.-изд. л. _____ Усл. печ. л. _____ Тираж 100 экз. Заказ № _____

Юго-Западный государственный университет.
305040, г. Курск, ул. 50 лет Октября, 94.

Отпечатано в типографии

Закрытое акционерное общество «Университетская книга»
305018, г. Курск, ул. Монтажников, д.12
ИНН 4632047762 ОГРН 1044637037829 дата регистрации 23.11.2004 г.
Телефон +7-910-730-82-83